

Thông Lệ Tốt Nhất về Truy Xuất Nguồn Gốc

Lưu trữ hồ sơ, gắn thẻ và báo cáo thông kê là các yếu tố then chốt trong việc truy xuất nguồn gốc, là yêu cầu bắt buộc cho tất cả các chủ sở hữu giấy phép Nuôi Trồng Thủy Sản Có Vỏ (AQSF). Các yêu cầu này được mô tả trong [Điều Kiện Cấp Phép \(CoL\) Nuôi Trồng Thủy Sản Có Vỏ](#) và [Bản Đồ Hoa Thông Tin về Cách Truy Xuất Nguồn Gốc Các Sản Phẩm Thủy Sản Có Vỏ Được Nuôi Trồng](#). Việc truy xuất nguồn gốc cho phép các cơ quan quản lý của chính phủ điều tra về các đợt bùng phát dịch bệnh từ thực phẩm và giúp đảm bảo rằng chỉ có các sản phẩm được khai thác hợp pháp mới vào được thị trường. **Việc lưu trữ hồ sơ cho phép truy xuất nguồn gốc của tất cả các lần luân chuyển thủy sản có vỏ từ khi nuôi trồng cho đến khi thu hoạch và tiêu thụ.**



Thông Lệ Tốt Nhất về Lưu Trữ Hồ Sơ (AQSF):

Lưu trữ hồ sơ là công việc bắt buộc đối với tất cả các lần luân chuyển thủy sản có vỏ đến và đi từ khu vực thủy sản có vỏ được cấp phép. Yêu cầu đối với việc lưu trữ hồ sơ được nêu trong [CoL phần 15](#) và [Bản Đồ Hoa Thông Tin về Luân Chuyển Thủy Sản Có Vỏ](#). Ba nguồn lực hữu ích là Bảng Tính AQSF, dưới dạng điện tử và có thể phân loại với tất cả các trường thông tin từ CoL phần 15, tập tin PDF cho các hồ sơ bản cứng và [Tài liệu Hướng Dẫn về AQSF của DFO](#).

Các hồ sơ này phải:

- Có sẵn theo yêu cầu của Viên Chức Kiểm Ngư.
- Có sẵn ở định dạng điện tử và có thể phân loại được, trong vòng 24 giờ nếu được yêu cầu.

Thiếu Sót Thường Thấy:

- Thiếu thông tin trong hồ sơ, thường gặp nhất là:
 - Mã Hoạt Động
 - Số Lượng Thùng Chứa
 - Loại Thùng Chứa
 - Trọng Lượng Sản Phẩm hoặc Số Lượng Sản Phẩm Thu Hoạch Được Chấp Nhận tại Cơ Sở Được CFIA Cấp Phép
 - Nguồn Gốc Thủy Sản Có Vỏ
 - Điểm Đến của Thủy Sản Có Vỏ
 - Phân Loại Nước
- Không sử dụng đúng ngôn ngữ hoặc mã số
 - AQSF # - một số chủ sở hữu giấy phép thường điền số giấy phép nuôi trồng thủy sản có vỏ từ DFO vào thay vì điền 4 chữ số của Số Tham Chiếu Cơ Sở.
 - Mã Hoạt Động – một số chủ sở hữu giấy phép tạo Mã Hoạt Động Duy Trì mà không phải là một Mã Hoạt Động có trong CoL (Họ nhóm Mã Hoạt Động Thu Hoạch với Mã Duy Trì khiến cho việc xác định số lượng sản phẩm đã thu hoạch trở nên khó khăn).
 - Mã Thùng Chứa – chủ sở hữu giấy phép tạo ra mã số riêng của họ cho các thùng chứa

Tài liệu này là bản tóm tắt không chính thức về Điều Kiện Cấp Phép Nuôi Trồng Thủy Sản Có Vỏ do Hiệp Hội Người Nuôi Trồng Thủy Sản Có Vỏ ở British Columbia biên soạn.

If you are a BCSGA member and would like support with your product traceability, please email or call Malcolm Cowan: office@bcsga.ca 250-207-4110.

- Phân Loại Nước của Nguồn Gốc – một số chủ sở hữu giấy phép sử dụng các thuật ngữ như sạch hoặc được mở cửa thay vì các từ chuẩn (Được chấp thuận, Bị hạn chế, v.v.)
- Hồ sơ của chủ sở hữu giấy phép không khớp với những gì đã được nộp trong Báo Cáo Thống kê Nuôi Trồng Thủy Sản Hàng Năm (AASR) của họ:
 - Nguồn Gốc Thủy Sản Có Vỏ
 - Điểm Đến của Thủy Sản Có Vỏ
 - Trọng Lượng Sản Phẩm
 - Hồ sơ của chủ sở hữu giấy phép không có thông tin thu hoạch hoặc sản lượng được báo cáo, tuy nhiên, lại có thông tin doanh số bán hàng được báo cáo trong AASR của họ.
- Đơn vị đo lường được sử dụng trong hồ sơ không rõ ràng. Không chắc chắn là chủ sở hữu giấy phép đang sử dụng tá, cá thể, kích cỡ sản phẩm, gallon, kilogam hay pound.
- Hồ sơ không có tất cả các lần chuyển giao (Ví dụ: chuyển giao từ nơi ấp giống tới cơ sở nuôi trồng thủy sản có vỏ trong một vài tuần rồi sau đó chuyển sang một cơ sở nuôi trồng thủy sản khác để nuôi lớn, nhưng hồ sơ lại chỉ ghi chuyển giao từ nơi ấp giống tới cơ sở nuôi trồng thủy sản có vỏ thứ hai.



Cách thức sử dụng Bảng Tính AQSF:

Các yếu tố được yêu cầu trong [Bảng Tính AQSF](#) nằm trong một tab có tên Hướng Dẫn và giải thích về cách thức điền bảng tính có trong Bản [PDF Hướng Dẫn AQSF](#). Tham khảo CoL phần 15 để biết các thông tin được yêu cầu.

- Nếu quý vị sử dụng bảng thông tin dạng bản cứng ở trang trại của quý vị, thì thông tin cần được điền vào [Bảng Tính AQSF](#) vào cuối mỗi ngày.

Mỗi lần quý vị luân chuyển thủy sản có vỏ vào hoặc ra khỏi cơ sở được cấp phép của quý vị, (nhập vào, đưa vào, chuyển giao, thu hoạch, bảo quản ướp hoặc chuyển tiếp), quý vị cần điền vào một hàng trong bảng tính.

- Nhiều cột rất dễ điền và sẽ không cần phải thay đổi thường xuyên giữa các mục chẳng hạn như Tên Chủ Sở Hữu Giấy Phép, Địa Chỉ, Số Hồ Sơ Đất British Columbia, PFMA và Loại Thùng Chứa.
- Tham khảo phần mô tả ở trên đầu tất cả các cột trong Bản [PDF Hướng Dẫn AQSF](#) để được hướng dẫn.
- Trong vòng 14 ngày kể từ ngày hoàn thành thu hoạch, phần ngoài cùng bên phải màu xám về thông tin nhà chế biến phải được hoàn thành, trong đó bao gồm ngày tháng và số lượng sản phẩm.

Tài liệu này là bản tóm tắt không chính thức về Điều Kiện Cấp Phép Nuôi Trồng Thủy Sản Có Vỏ do Hiệp Hội Người Nuôi Trồng Thủy Sản Có Vỏ ở British Columbia biên soạn.

If you are a BCSGA member and would like support with your product traceability, please email or call Malcolm Cowan: office@bcsga.ca 250-207-4110.



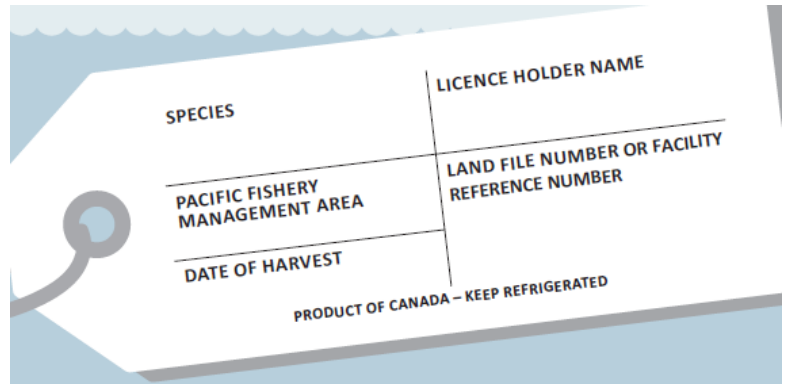
Các Khuyến Nghị của BCSGA cho việc Lưu Trữ Hồ Sơ:

- Tự làm quen với các yêu cầu của CoL, các thao tác trong Excel và [Bảng Tính AQSF](#).
- Liên lạc với BCSGA để được hỗ trợ trong việc lưu trữ hồ sơ.
- Ghi thông tin vào các trường bắt buộc và điền vào bảng Excel hàng ngày.



Thông Lệ Tốt Nhất cho việc Gắn Thẻ:

Các yêu cầu gắn thẻ của DFO đối với chủ sở hữu giấy phép nuôi trồng thủy sản có vỏ nằm trong [CoL phần 12](#) và [Bản Đồ Hoa Thông Tin về Gắn Thẻ](#).



Những Việc Cần Làm:

- Sử dụng thẻ chống nước và ghi bằng mực chống nước.
- Có đầy đủ tất cả các thông tin bắt buộc tối thiểu (xem ví dụ ở trên).
- Gắn chặt vào tất cả thùng, bao, v.v. trước khi rời khỏi khu vực được cấp phép.
- Đảm bảo từng đồ chứa đều có thẻ riêng (tức là không được gắn duy nhất một thẻ cho một thùng mà bên trong có các bao nhỏ hơn).

Thiếu Sót Thường Thấy:

- Gắn thẻ tại bến tàu hoặc khu vực dỡ hàng mà không làm trước khi rời khỏi khu vực được cấp phép.
- Sử dụng băng dính ghi chú thay vì dùng thẻ chống nước.
- Thẻ vẫn còn thiếu thông tin hoặc chưa được điền.
- Chỉ gắn thẻ các đồ chứa lớn (không gắn thẻ các đồ chứa nhỏ hơn ở trong) (như là chỉ có một thùng được gắn, nhưng thùng đó lại có đầy các bao nhỏ hơn chưa được gắn thẻ).



Báo Cáo Thống Kê Nuôi Trồng Thủy Sản Hàng Năm (AASR):

Quý vị có thể tìm thấy mô tả các yêu cầu về việc nộp AASR trong [CoL phần 16](#) và một biểu mẫu có trong [CoL Phụ Lục 8](#). [Bản pdf AASR](#) đã hoàn thành của quý vị phải được gửi qua email trước ngày 25 tháng 1 hàng năm kèm theo tất cả thông tin từ năm dương lịch trước đó. Bản pdf đã hoàn thành phải được gửi qua email tới fishstats@dfo-mpo.gc.ca hoặc DFO.PACAASR-RSAAPAC.MPO@dfo-mpo.gc.ca. Dữ liệu từ tất cả các AASR được sử dụng cho một số mục đích, bao gồm cả việc được tổng hợp thành [số liệu thống kê sản lượng nuôi trồng thủy sản hàng năm cho Cơ Quan Thống Kê Canada và Tỉnh British Columbia](#).

Tài liệu này là bản tóm tắt không chính thức về Điều Kiện Cấp Phép Nuôi Trồng Thủy Sản Có Vỏ do Hiệp Hội Người Nuôi Trồng Thủy Sản Có Vỏ ở British Columbia biên soạn.

If you are a BCSGA member and would like support with your product traceability, please email or call Malcolm Cowan: office@bcsga.ca 250-207-4110.

Thông Tin Bắt Buộc từ năm dương lịch trước cho AASR:

- Tổng số lượng bán và giá trị của từng loài (đơn vị phải khớp với đơn vị được sử dụng trong hồ sơ lưu cho cơ sở).
- Cơ sở Chế Biến được CFIA cấp phép mà quý vị mang hoặc bán sản phẩm cho.
- Lượng hàng bán để nhập thêm hoặc đang nuôi.
- Tất cả các lần đưa vào và chuyển giao đến khu vực thủy sản có vỏ được cấp phép.
- Cây giống dưới thủy triều và bằng chứng mua bán đối với ngao geoduck và ngao ngựa.
- Hàng hiện tại trong kho của quý vị

Thiếu Sốt Thường Thấy:

- Biểu mẫu khó đọc hoặc không được điền đầy đủ qua đường điện tử.
- Biểu mẫu không đầy đủ thông tin (tất cả các phần phải được điền hoặc nêu rõ “N”).
- Biểu mẫu không chính xác (sai mẫu, sai năm xác định, sai cơ sở).
- Biểu mẫu là bản sao được quét từ một tài liệu in (không phải là biểu mẫu pdf gốc có thể điền được).
- Các loài không được điền hoặc điền không đầy đủ (ví dụ: “x-nhỏ” thay vì Hàu Thái Bình Dương, “Trai” thay vì “Trai Manila”).
- Không nhất quán trong “Phần Bán ra Thị Trường” (ví dụ như nêu số lượng hoặc trọng lượng lớn nhưng giá trị đô la thấp hoặc ngược lại, số lượng loài thấp nhưng giá trị cao).
- Sản phẩm được xác định là Thu Hoạch để Bán Ra Thị Trường, nhưng không cung cấp thông tin Chế Biến hoặc nêu rõ nhà chế biến, không có doanh số bán hàng.
- Việc chuyển đến cơ sở được cấp phép được liệt kê trong phần “Đưa Vào và Chuyển Giao” không đầy đủ hoặc không có (thường không nêu rõ mục đích chuyển), hoặc không phù hợp với các lần chuyển giao được ghi lại từ cơ sở hoặc địa điểm nguồn.
- Việc chuyển giao các loài không phải là ngao geoduck được liệt kê trong phần “Cây Giống Thủy Sản Có Vỏ Dưới Thủy Triều”, thay vì phần dành cho Thông Tin Chuyển Giao Trong Khu Vực.



Khuyến Nghị của BCSGA cho AASR:

- Giữ tất cả các giấy biên nhận từ các nhà chế biến theo thứ tự thời gian trong một bìa hồ sơ.
- Sử dụng hồ sơ luân chuyển sản phẩm của quý vị để biết thông tin bán hàng trên thị trường (nhà chế biến và số lượng).
- Bắt đầu chuẩn bị bản [pdf AASR](#) vào đầu tháng 1 và liên hệ để được hỗ trợ.

Tài liệu này là bản tóm tắt không chính thức về Điều Kiện Cấp Phép Nuôi Trồng Thủy Sản Có Vỏ do Hiệp Hội Người Nuôi Trồng Thủy Sản Có Vỏ ở British Columbia biên soạn.

If you are a BCSGA member and would like support with your product traceability, please email or call Malcolm Cowan: office@bcsga.ca 250-207-4110.